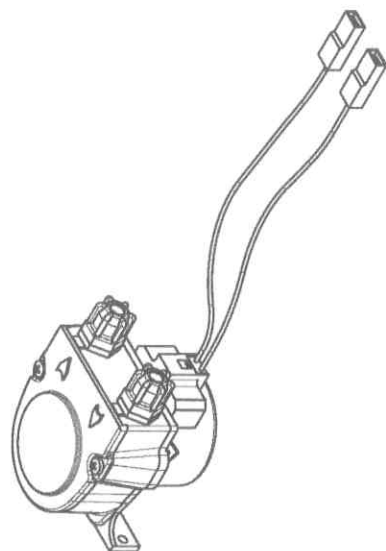
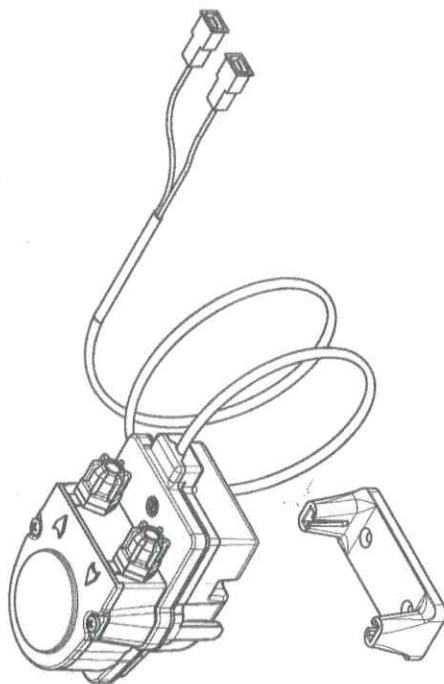


MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
POMPE PERISTALTICHE DETERGENTE
POMPE PERISTALTICHE BRILLANTANTE



POMPA PERISTALTICA A PORTATA FISSA/REGOLABILE:

1) Attenzioni:

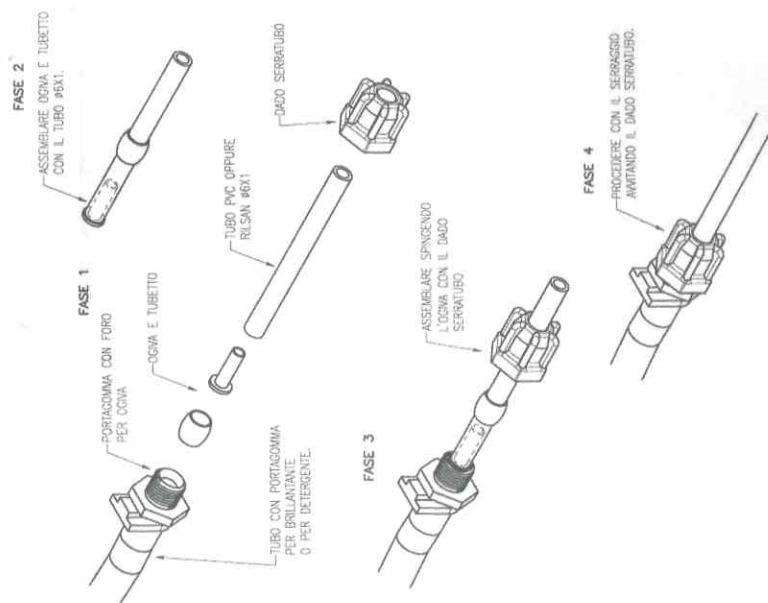
- Verificare che l'alimentazione elettrica sia come da specifiche tecniche;
- Verificare la compatibilità del materiale del tubo con il prodotto da dosare: tubo in santoprene (beige) per il detergente, tubo in silicone (trasparente) per il brillantante;
- Verificare che la pressione da vincere sia inferiore a 0.2 bar per il detergente e inferiore a 1 bar per il brillantante;
- Controllare che la portata della pompa sia idonea per il dosaggio del prodotto utilizzato;
- Altezza massima di aspirazione= 1.5m.

2) Dati tecnici dei prodotti:

Pompa	Alimentazione	Portata (l/h)	Materiale tubo
Detergente 1.5 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	1.5	Santoprene
Detergente 3 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	3	Santoprene
Detergente da 0 a 1.5 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	da 0 a 1.5	Santoprene
Detergente da 0 a 3 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	da 0 a 3	Santoprene
Brillantante 0.4 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	0.4	Silicone
Brillantante da 0 a 0.4 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	da 0 a 0.4	Silicone

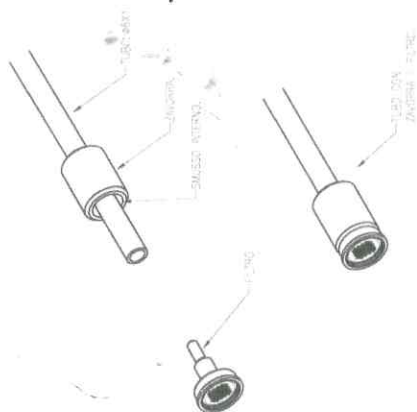
3a) Installazione:

Assemblaggio del tubo di aspirazione e mandata.



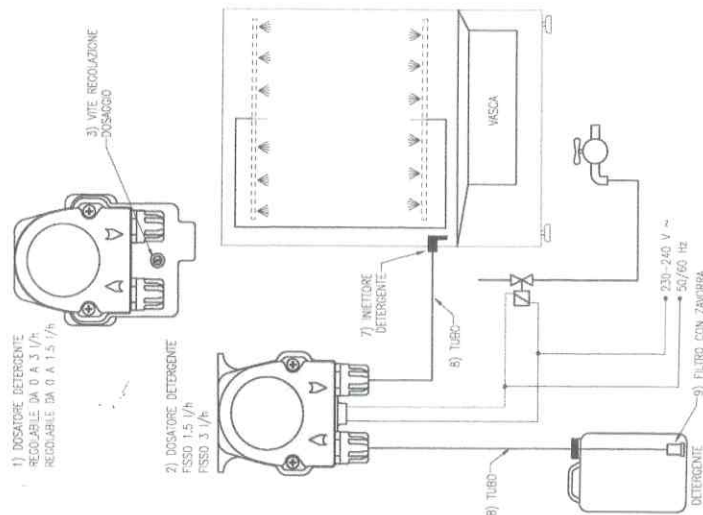
3b) Installazione:

Assemblaggio del filtro: Infilare il tubo nella zavorra tenendo lo smusso interno verso l'estremità del tubo. Inserire il filtro nella zavorra fino alla base dello stesso.

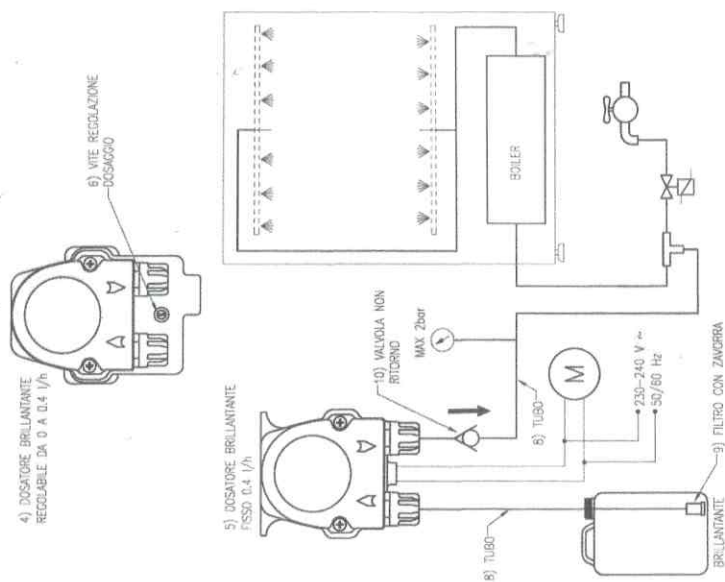


3c) Installazione:

Schema collegamento dosatore detergente.



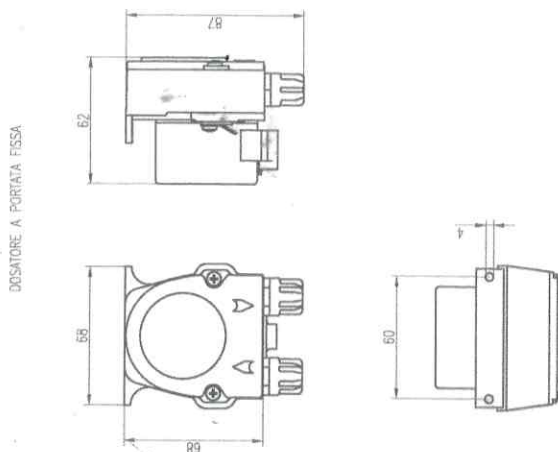
3c) Installazione: Schema collegamento dosatore brillante.



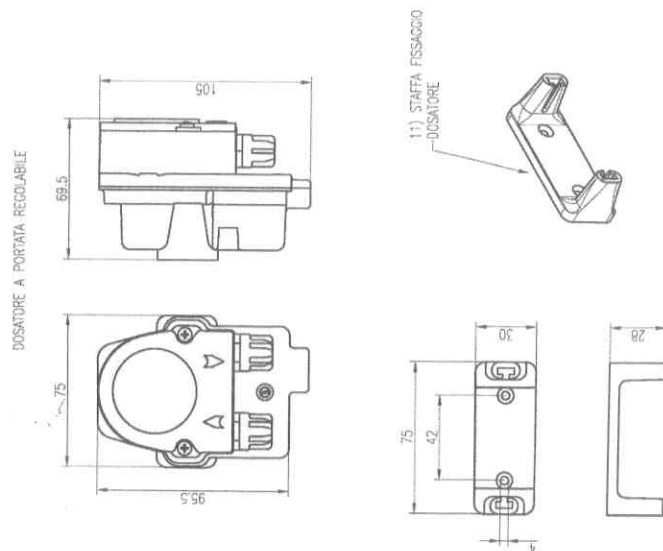
3d) Installazione: Il fissaggio del dosatore a portata fissa deve essere eseguito utilizzando gli appositi fori diametro 4mm con interasse di 60mm

Il fissaggio del dosatore a portata regolabile deve essere eseguito utilizzando gli appositi fori
diametro 4mm con interasse di 42mm.
Per la tracciatura dei fori si può utilizzare la staffa stessa.
Dopo il bloccaggio della staffa si procede con il montaggio del dosatore. Inserire le guide
presenti nella parte posteriore del dosatore con le guide della staffa spingendolo fino a fine
corsa.

Schema per il fissaggio dosatori a portata fissa.



Schema per il fissaggio dosatori a portata regolabile.



4) Regolazioni delle portate: Agire sulla vite (3 - 6) ruotando in senso orario per aumentare il dosaggio e ruotando in senso antiorario per diminuire il dosaggio.

4a) Regolazione del ciclo di dosaggio brillante:

Agendo sulla vite (6) si modifica il tempo di lavoro. Il ciclo pausa/lavoro si ripete continuamente fino a quando cessa l'alimentazione.

L'operatore può impostare un tempo di lavoro che varia da 0 a 7" con regolazione al minimo il dosatore non effettua alcun dosaggio, con regolazione al massimo il dosatore funziona a ciclo continuo.

Es.: Regolo il dosatore con un tempo di lavoro pari a 3". Il dosaggio sarà effettuato per 3", ai quali seguiranno 4" di pausa per poi ripetere i 3" di lavoro e i 4" di pausa fino a quando non cessa l'alimentazione della rete.

4b) Regolazione del ciclo di dosaggio detergente:

Agendo sulla vite (3) si modifica il tempo di lavoro.

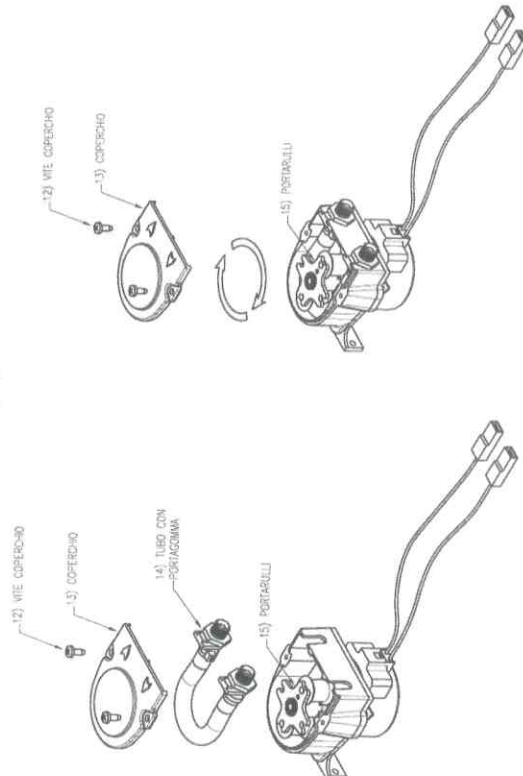
L'operatore può impostare un tempo di lavoro che varia da 3" a 35". A tempo di lavoro ultimato il dosaggio si interrompe fino a quando l'alimentazione dalla rete viene interrotta. Al successivo inserimento di alimentazione il dosatore riparte con il ciclo di dosaggio.

Manutenzione:

Per periodi di stoccaggio superiori ai 15 giorni è bene, per garantire un corretto funzionamento delle pompe, procedere come segue: rimuovere il coperchio (13) svitando le viti (12) che lo fissano, ruotare in senso orario più volte il portarulli (15), richiudere il coperchio (13) utilizzando le viti (12) precedentemente rimosse.

Dopo l'installazione consigliamo di verificare ogni bimestre lo stato del tubo (14), il quale non deve presentare particolari deformazioni (tipo appiattimenti accentuati), indurimenti tipo cristallizzazioni e/o cambiamenti evidenti del colore o della trasparenza.

Sostituire annualmente il tubo (14) oppure ogni qualvolta presentasse caratteristiche come al punto precedente. Per sostituire il tubo svitare le viti (12), rimuovere il coperchio (13), sfilare dalle sedi il tubo (14) ruotando contemporaneamente il portarulli (15). Per il montaggio del tubo (14) nuovo inserire il lato sx (lato aspirazione) nell'apposita sede e assestare il tubo (14) ruotando contemporaneamente il portarulli (15), inserire anche il lato dx (lato mandata), chiudere il coperchio (13) e riavvitare le viti (12).

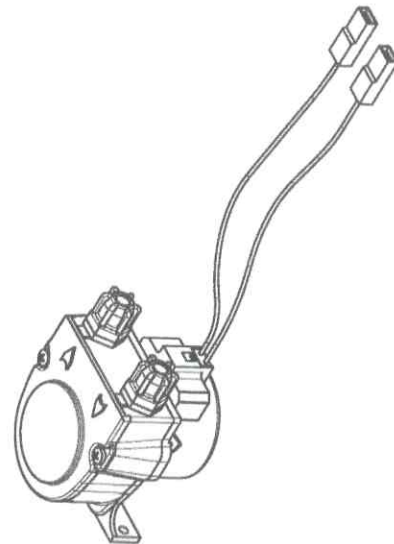
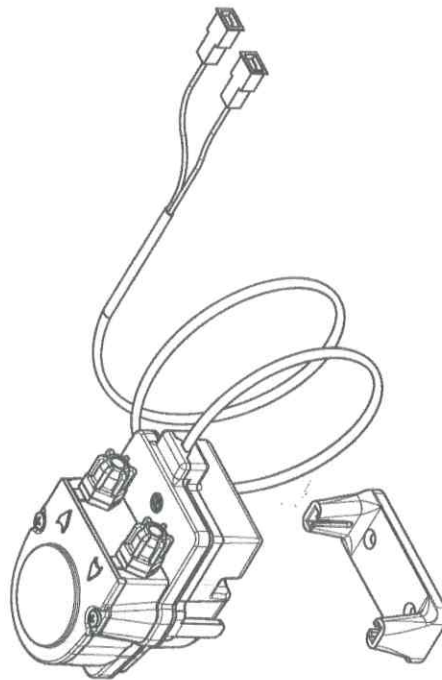


GIADOS

technical components

OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

DETERGENT PERISTALTIC PUMPS
RINSE AID PERISTALTIC PUMPS



FIXED/ADJUSTABLE FLOW RATE PERISTALTIC PUMP:

1) Important reminders:

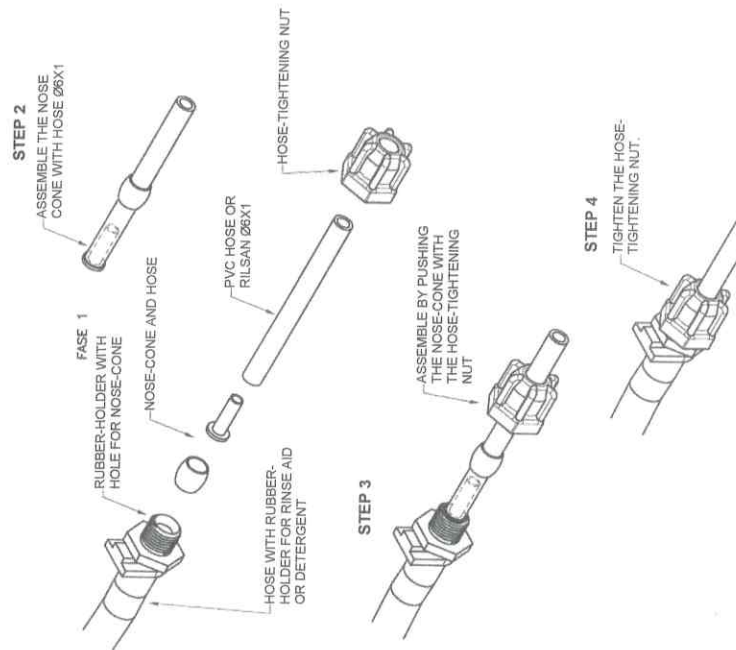
- Check that the electrical power supply matches the technical specifications;
- Check the compatibility of the material of the hose with the product to be dosed: hose in santoprene rubber (beige) for detergent, hose in silicone (transparent) for the rinse aid;
- Check that the pressure is less than 0.2 bar for the detergent and less than 1 bar for the rinse aid;
- Check that the pump's flow rate is suitable for dosing the product;
- Maximum suction height = 1.5 m.

2) Technical specifications:

Pump	Power supply	Flow rate (l/h)	Hose material
Detergent: 1.5 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	1.5	Santoprene rubber
Detergent: 3 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	3	Santoprene rubber
Detergent: from 0 to 1.5 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	from 0 to 1.5	Santoprene rubber
Detergent: from 0 to 3 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	from 0 to 3	Santoprene rubber
Rinse aid: 0.4 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	0.4	Silicone
Rinse aid: from 0 to 0.4 l/h	230/240V ~ 50/60 HZ - 5W	from 0 to 0.4	Silicone

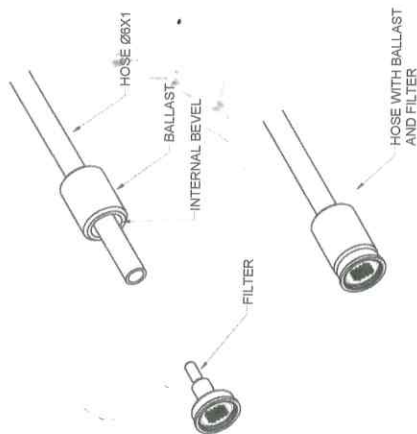
3a) Installation:

Assembly of the suction and delivery hose.



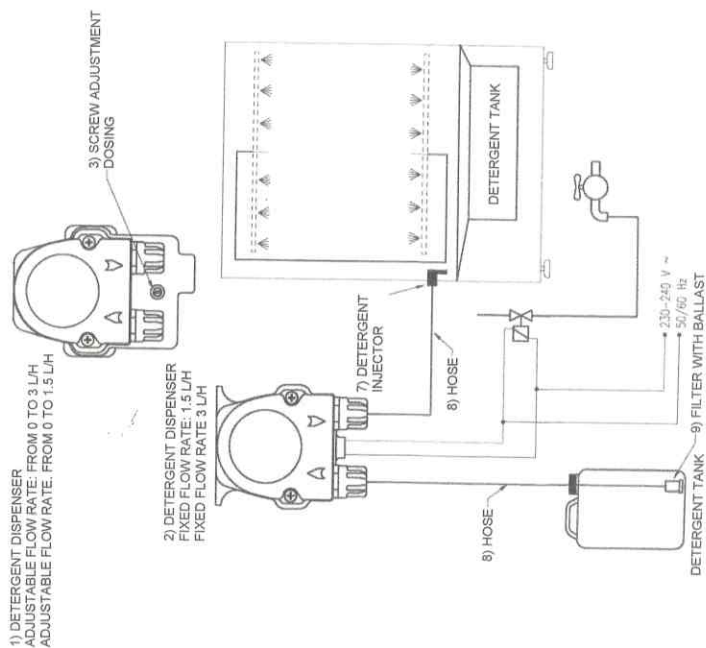
3b) Installation:

Filter assembly: Insert the hose into the ballast, holding the internal bevel towards the end of the hose. Insert the filter in the hose and slide the ballast up to its base.



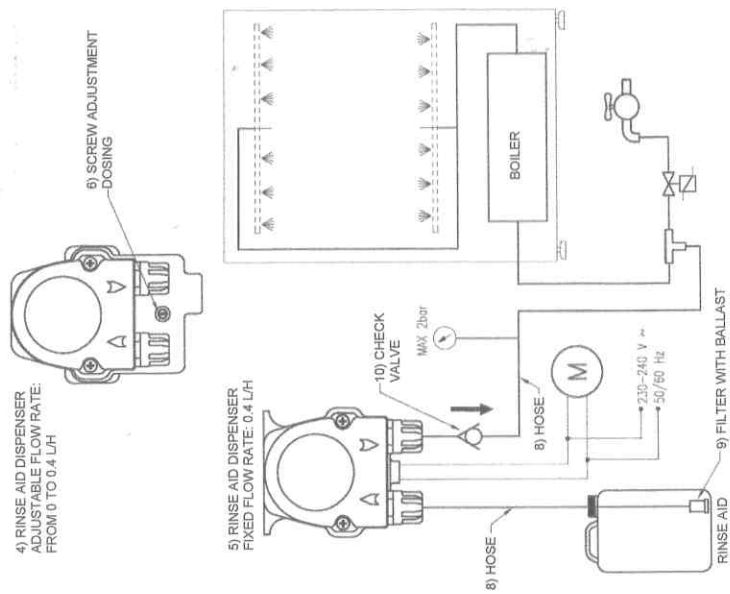
3c) Installation:

Detergent dispenser connection diagram.



3c) Installation:

Rinse aid dispenser connection diagram.



3d) Installation:

Fasten the dispenser with fixed flow rate using the holes (diameter: 4 mm) with a centre distance of 60 mm.

Fasten the dispenser with adjustable flow rate using the holes (diameter: 4 mm) with a centre distance of 42 mm.

You can use the bracket to trace the holes.

When you are done fastening the bracket, assemble the dispenser. Insert the guides in the back of the dispenser with the guides on the bracket and push it until it comes to its limit stop.

Diagram for fastening of fixed flow-rate dispensers.

DISPENSER WITH FIXED FLOW RATE

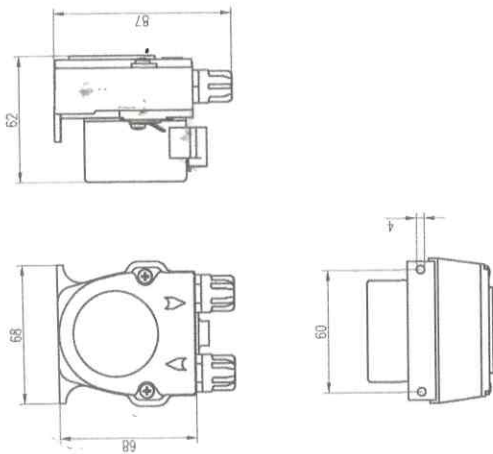
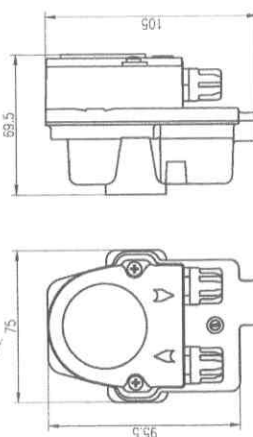
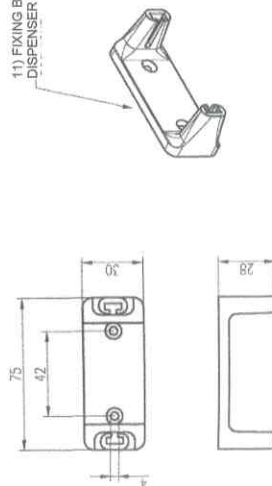


Diagram for fastening of adjustable flow-rate dispensers.

DISPENSER WITH ADJUSTABLE FLOW RATE



11) FIXING BRACKET
DISPENSER



4) Flow rate adjustment: Tighten the screw (3-6) by turning it clockwise to increase the dosage, and counterclockwise to decrease it.

4a) Rinse aid dosing cycle adjustment:

Tighten the screw (6) to adjust the cycle time. The cycle pause/run mode repeats continuously until power cut-out.

The operator can set a cycle time ranging from 0 to 7"; if you adjust the cycle to its minimum run time, the dispenser will not dispense any product, while if you adjust to its maximum run time, the dispenser works in continuous cycle.

E.g.: Adjust the dispenser to a cycle time of 3". The cycle (dosage) will run for 3", followed by 4" in paused mode, to then repeat the 3" of cycle time and 4" in paused mode, until power supply is cut off.

4b) Detergent dosing cycle adjustment:

Tighten the screw (3) to adjust the cycle time.

The operator can set a cycle time from 3" to 35". When the cycle is completed, the dispenser will stop dosing product once the power supply is cut-off. The next time you resume power supply, the dispenser will resume the dosing cycle.

Maintenance:

If you plan to store the product for more than 15 days without using it, we recommend that you proceed as follows, in order to ensure proper pump operation: remove the lid (13), removing the fixing screws (12), rotate the roller holder (15) clockwise multiple times, put the lid (13) back on, tightening the screws (12) that you previously removed.

After installation, we recommend that every two months you check hose (14) condition, which must not display unusual deformations (pronounced flattening), hardening such as crystallisation and/or clear changes in colour or transparency.

Replace the hose (14) once a year, or whenever you notice the above type of phenomena (flattening, hardening, etc.). To replace the hose, remove the screws (12), remove the lid (13), remove the hose (14) and simultaneously rotate the roller holder (15). To assemble the hose (14) again, insert the left side (suction side) into the slot and adjust the hose (14), while simultaneously rotating the roller holder (15), then insert the right side (outlet side), close the lid (13) and tighten the screws (12).

